

**IMPRESSUM**

**Nr. 4, April 2010, 112. Jahrgang**  
**Die führende Fachzeitschrift für die gesamte Inneneinrichtungsbranche**  
**Offizielles Verbandsorgan interieursuisse**  
 Schweizerischer Verband der Innendekorateure, der Möbelfachhändler und der Sattler  
**Geschäftsstelle interieursuisse**  
 interieursuisse, Gurzelgasse 27  
 4500 Solothurn,  
 Tel. 032 623 86 70, Fax 032 623 46 09,  
 info@interieursuisse.ch,  
 www.interieursuisse.ch  
**Offizielles Organ des E.U.T.D.S. (Europäische Raumausstatter)**  
**Herausgeberin, Anzeigen, Abonnemente, Druck und Verlag**  
 Ziegler Druck- und Verlags-AG, Verlag «interieur», Postfach 778, 8401 Winterthur  
 Tel. 052 266 99 00, Fax 052 266 99 13  
 Verlagsleiter: Markus Wenger  
 Anzeigenleiterin: Claudia Sidler, Tel. 052 266 98 67  
**interieur@zieglerdruck.ch**  
**www.interieur-suisse.ch** mit Stellenanzeigen  
**Anzeigenschluss**  
 Allgemeine Anzeigen Nr. 6/2010, 7/2010: 28.4.2010 / 2.6.2010  
 Stellenanzeigen Nr. 5/2010 und 6/2010: 19.4.2010 / 17.5.2010, 8.00 Uhr  
**Redaktion**  
 Chefredaktor: Dr. Emil Schreyger  
 Redaktor: Thomas Hauser  
 Dorfplatz 3, 8126 Zumikon  
 Tel. 044 918 18 44, Fax 044 918 18 84  
 E-Mail: leipzig@bluewin.ch  
**Auflage** 4500 Exemplare  
**Abopreise** (inkl. MWSt.)  
 1 Jahr Fr. 89.–, ½ Jahr Fr. 50.–  
**Erscheinungsweise** 12-mal jährlich  
 Nachdruck nur mit Erlaubnis des Verlages und unter Quellenangabe. Für die Richtigkeit der unaufgefordert eingesandten Texte wird keine Haftung übernommen.

**IMPRESSUM**

**No 4, avril 2010, 112e année**  
**Le magazine professionnel leader de l'ensemble de la branche de l'aménagement intérieur**  
**Organe officiel d'interieursuisse**  
 Association suisse des maisons d'aménagement intérieur et des selliers  
**Secrétariat interieursuisse**  
 interieursuisse, Gurzelgasse 27  
 4500 Soleure,  
 tél. 032 623 86 70, fax 032 623 46 09,  
 info@interieursuisse.ch,  
 www.interieursuisse.ch  
**Organe officiel de l'E.U.T.D.S. (Union européenne des tapisseries-décorateurs et selliers-maroquiniers)**  
**Edition, annonces, abonnements et impression**  
 Ziegler Druck- und Verlags-AG  
 édition «interieur»  
 case postale 778, 8401 Winterthur  
 tél. 052 266 99 00, fax 052 266 99 13  
 Directeur des éditions: Markus Wenger  
 Directrice des annonces: Claudia Sidler, tél. 052 266 98 67  
**interieur@zieglerdruck.ch**  
**www.interieur-suisse.ch** offres d'emplois  
**Clôture de rédaction**  
 Annonces publicitaires No 6/2010, 7/2010: 28.4.2010 / 2.6.2010  
 Ann. de services/d'emplois No 5/2010 et 6/2010: 19.4.2010 / 17.5.2010, 8 h 00  
**Rédaction**  
 Rédacteur en chef: Dr. Emil Schreyger  
 Rédacteur: Thomas Hauser  
 Dorfplatz 3, 8126 Zumikon  
 tél. 044 918 18 44, fax 044 918 18 84  
 e-mail: leipzig@bluewin.ch  
**Tirage** 4500 exemplaires  
**Prix d'abonnement** (TVA incluse)  
 1 année Fr. 89.–, ½ année Fr. 50.–  
**Parution** 12 fois par an  
**Reproduction**  
 Seulement avec l'autorisation de l'éditeur et en indiquant les sources. La rédaction décline toute responsabilité quant à la conformité des textes qui lui sont envoyés.

**2 Editorial**

**4 Kommentar**  
 Claude A. Fuchs

**6 Fachthemen**  
 Seit 10 Jahren Trendsetter im Schlafkomfort

Dauennduvets «Made in Switzerland» für den Markt Europas

Zwei Klimaseiten: für kalte und für warme Tage



«Die Natur ist unser wichtigster Designer»

Alcantara – ein besonderer Stoff

**22 Produktpromotion**  
 Silent Gliss

**24 Produkte- und Designneuheiten**



**37 Messen/Veranstaltungen**  
 Ambiente  
 Prestige Décoration/IMM

**40 interieursuisse-Mitteilungen**  
 Seminare

**41 Verschiedenes**  
 Bring the toys back home

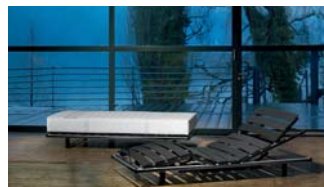
**46 Lieferanten**

**52 Stellen/Verschiedenes**

**Editorial**

**Commentaire**  
 Claude A. Fuchs

**Thèmes professionnels**



«Climachange» – deux faces et deux climats



**Promotion de produits**

**Produits et designs nouveaux**



**Foires/Manifestations**

**Communications d'interieursuisse**

**Divers**

**Fournisseurs**

**Emplois/Divers**

EXKLUSIVE DUVETS UND KISSEN VON BILLERBECK...



... einfach ein unvergleichliches Kuschelgefühl, das Sie sanft in einen tiefen, erholsamen Schlaf gleiten lässt. Entdecken Sie die Kunst von höchstem Schlafkomfort!



billerbeck Schweiz AG  
 Brühlmattenstrasse 10, Postfach  
 CH-5525 Fischbach-Göslikon  
 Telefon 056 619 54 00  
 Telefax 056 619 54 55  
 info@billerbeck.ch  
 www.billerbeck.info  
 www.dauny.com



DUVETS ET OREILLERS EXCLUSIFS DE BILLERBECK...



... vraiment une sensation moelleuse incomparable qui fait sombrer en douceur dans un profond et reposant sommeil. Découvrez l'art du plus haut niveau de confort de sommeil.



billerbeck Schweiz AG  
 Brühlmattenstrasse 10, Postfach  
 CH-5525 Fischbach-Göslikon  
 Téléphone 056 619 54 00  
 Téléfax 056 619 54 55  
 info@billerbeck.ch  
 www.billerbeck.info  
 www.dauny.com